

چارشابنا — ۱ شباط ۱۹۲۸

جلد : ۹

بشنجی سنه — نومرو ۱۰۳

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده اقدام

یوردي ياننده کی بناده

خصوصی دائره

صاحب و مدیری

محمد مسیح

ملی تحریک

آبونه شرطری : سنه لکی ۲۵۰

آلتی آیلغی ۱۲۵ ، فوق العاده

نسخه لرایچون ۳۰۰ و ۵۰۰

غروشدور .

مجموعه مزهیتتنجه طبعی تنسیب

ایدله بن ازلر اعاده ایدلمز .

هر آيك برنجی داره بشنجی کونلری بیقرار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، صرثی مجموعه در .

«ریدیغ» زندانی

«اوقار وایله» ده

۱

آل ایلمه سی کیسه مشدی ، چونکه قانک وشرابک رنکیه آلدی، چونکه اونی، سه ویدیکی ویا تاغنده اولدوردیکی زوالی نولو قادیئک یاننده بولدقزی وقت آلرلنده قان و شراب واردی .

صولوق رنکی اسکی ایلمه سی، باشنده کوچک تا کسمی ایله تحقیقات مأمورلرینک آراسنده دولاشیور؛ آدیتری شن وخفیف کورونیوردی. کوندوز آیدینلغنه، محبوسلرک کولک دیدکری کوجولک ماوی قبه وکوموشدن یاکنتلر کی سوزولهرک یکن هر بولوطه اوله برباقینی واردی که هیچ برکیمه نک بوشیلره بوقادر اشتیالی برکوزله باقدینی کورمدم.

بو آدامک بویوک ویا کوجولک برجرم پامیش اولماسنه تمعجب ایده رک دیگر مجرملره برابر باشقا طرفه دغرو کیده رکن آرقامده بر سس «بو حریف آسیلاق» دییه ویا واشجه فیصیلدادی .

آمان یارنی! محبک دیوارلری صارییلر کی اولدی ، کولک کویا قیزغین چلیکدن بر مغفر اولوب باشمه کیدی ! بنده بر مجرم اولدیغ حلاله کندی جریمی اونوئدم؛ آدیملری خفیفلشدیرمن دوشونجه لرینی، آیدینلغه اوله اشتیالی برکوزله باقیشنی شیبیدی آکلادم : بو آدام سه ویدیکی شیئی اولدورم شیدی ، بناء عایله اوله جکدی !

هرکس، سه ویدیکی شیئی اولدوردیور بونی هرکس دییور. بعضیسی آجی بر باقیشه ، بعضیسی طائی سوزلرله اولدوردیور؛ قورقاق، بر بوسه ایله ؛ جسور ، بر قیدجیله بولایشی کوردیور !

کیمسی کنج ایکن ، کیمسی اختیار ایکن اولدوردیور ، بعضیسی شهوتلی ، بعضیسی آتینلی آلرله بوغیور ؛ الا انصافیسی کوجولک

برجاق قوللایور ... چونکه بوشکلده اولو چاقوق صوغور !

بعضیسی چوق آز ، بعضیسی چوق فضله سهویور ، بعضیسی صاتیور ، باشقاری آلور ، بعضیسی بر چوق کوز باشلری ایله ، بعضیسی ده برکه اولسون ایچنی چکمه دن مسئله نی حل ایدیور . حاصلی هرکس سه ویدیکی بر شیئی افنا ایدیور . فقط بونک ایچون هرکس اولمیور .

هرکس قازاناق بر متروکیت کوننده عازندن اولمیور ، بوننده امله ک بوزنده اورتو حس ایچمیور . [۱] آقایلرینک اوجی زمینه دغرو بوشلغه دوشمیور .

هرکس ، آغلادیغی وقتده ، دعالیدیکی وقتده کندیسی نجس ایدن وجبسخانه دن قاچماسنه مقید اولان بر طاقم سسسر آداملرک کیجه کوندوز نظارتی آلتنده او طولورمیور .

هرکس ، اوداسنده قورقونج سیال ، بیاض کینمش تیتروک بر راهب ، خشین وعبوس بر افضا بط مدیری ، بازلاق سیاهلر ایچنده و سلیدره چکی حکمک صاریلی بوزنده بر حبسخانه مدیری کورمک ایچون شفق وقتی او یغیور !

هرکس، بر طرفدن قایا آغزیلر بردر قورک، سینیر سه کریمه لرندن دوغان حرکت توقفی ، تیق ناقلری مدھش بر جکیچ ضربه لری کی کان کوجولک بر ساعتی بارماقلری آراسنده طونارک لزومسز بردقته قید ایدرکن دیگر طرفدن محکوم کولمکنی کییمک ایچون پریشان بر استعجال ایله قالمیور .

هرکس ، کوکسی برداها صوسزلق حس ایتمه سین دییه قایا آلدیوه نی جلاولاک اودایه صوقولوب کندیسی باغلامان اول ، ایچنه قوم دولش حسنی ویرمن آجی صوسزلی دییور .

[۱] اوروئدن مقصد بعضی مملکتلرده عادت اولدیغی اوزده محکومک آسیلماسنی متناقب حاصل اولان تقاضلری کورمه مک ایچون بوزنه طونولان بر بزدر .

هرکس، کندی جنازه آیینی دیکلهمک ایچون باشنی اوکنه کوب دورمیور وروحتنده کی حشیشک کندیسنه هنوز صاغ اولدیغنی سه ویده کی برزمانده قورقونج جریمه [۱] کیده رکن کندی تاپوتک اوزندن آتلا میور .

هرکس، کوجولک برجام طاواندن هوایه قازنی کوزلری ثابت بر حالده دیکمیور ، احتضارم چاقوق یکسین دییه کیرمه کی بیاض دوداقلرله دتا ایچمیور ، تیتروک یاناقلرنده (قیافاسک) [۲] بوسه سی دییور .

۲

بو آدام آلتی هافتا محبک اولوسنده صولوق رنکی اسکی ایلمه سی، باشنده کوجولک تا کسمی ایله دولا شدی . آدیملری شن وخفیف کورونیوردی . کوندوز آیدینلغنه و محبوسلرک کولک دیدکری کوجولک ماوی قبه و اورادن داغینق بویوک کی قیورملرله اوزاوب یکن بولوطلره اوله بر باقیشی واردی که هیچ برکیمه نک بوشیلره بویه اشتیالی بر کوزله باقدینی کورمدم .

قارا یاسک غزننده امید او یاندیرمابه اوغراشان چیارملر کی اللره حرکتلر پامیادی . یالکز کونشه باقدی ، صباحک هوا سنی ایچدی .

آلرله بر حرکت یانادی کی ، آغلا . مادی ده ، مضطرب اولمادی ، سونوک کوزلره باقادی ، فقط کویا سخت ویرمن برا کثیر ایش کی هوای ، شراب ایش کی آجیق برا غزیله کونشک آیدینانی ایچدی .

بن و دیگر مجرملر کندیتمزک بویوک ویا کوجولک بر جریمز اولدیغنی اونوئدق و آسیلاق اولان بو آدامه صولون رحیرت باقیشه باقدق . اونی شن وخفیف بر آدیله کچرکن ، کوندوز آیدینلغه اشتیالی برکوزله باقارکن کورمک وصوکراده اوده چکی بویه برورجی اولدیغنی دوشونمک چوق غریبیدی .

[۱] انکلترده محکوملری حبسخانه ده بر جریده اعدام ایدرلر .

[۲] « قیافاس » مسیحی محاکمه و محکوم ابدن یهودی حاکمک اسمی در .

بز بویه هر کون یوصونی بر دالغاکي
سوروندیکه او ساکی یادی . ایش ایچینه
دالمش اولدیمزدن عقمسز او شاقمه لاسنی
بکلهین و اونونیده ز او آجی عاقبی آخناق
آچیلش بر مزار او کندن کچمه خامر لادق .

أسنهین بر آغیز کی آجیق بر صاری
دهلیک جانلی برشی بکلوردی ؛ چامور بیه
صومز آسفاتنه قان ! دییه باغیر یوردی ؛ ملاک
یری آغاروب کوزملاشمدهن بر محبوسک
آسیلاجنی آکلادق .

روحز اولومه حکمه ، خشینله دولارق
ایچری چکیلک ؛ جلاله آیقزلی سرورت
لوشاقلر آراسندن کلدی ؛ بر مزار کی اولان
مهود حیره سنک ایچنه کیردینی وقت هر کس
تیره دی .

بو کچه بوش تور یوردی ، تور قوخیلار نیله
دولشدی ؛ آشاغی ده یوقاید ، ایشتمه دکنز
آیاقلر دولاشوردی ، وسیله زلی ماقلایان
پارمانقلر آراسندن بیاض چهره لر باقار کی
اولوردی .

او ، کوزهل بر چایریده یاتوب او یویان
ورقیا کوردهن بر آدام کی یاشدی ، کوزجیلر
او یورکن اوکا باقورلر ویانی باشنده بر جلاله
بولونان بر آدامک ناصیل اولوبده بویه طالتی
برایتویایله او یویایله جکنی آکلایم یورلردی .

اوشو اولجه هیچ آغلایوبده شیمدی
آغلایق مجبور بنده اولانلر ایچون یوقدر .
ایشته بزلی - دلی ، ساخته ، اوشاق
مقوله سی - نهایتسز او یایسقاق صاردی
و درد لره کیرمک از ره اولان باشلریمزه
باشقاسنک دردی کوردی .

آه ! باشقاسنک جرمنی حسن ایتک ،
نه فنا ؛ کنه اکت قلیجی زهرلی قضا سته
قادر دهلیک کلدی و باشقاسنک دو کدیکی
قان ایچون زده ارمیش قورشون کی کوز
یاشلری دو کک .

کوزجیلر کیه آیق قایلرله کلیدلی قایلر دن

دار آغاجندن کندینی محروم ایتمه سین
دییه کیجه کوندوز اضطرار نه ، آغلایم سته ،
دعا ایتمه سته نظارت ایدنرک آراسنده
ارطوردی .

سپه سخا مدیری نظامنامه احکامه چوق
صادق دی ، دوقور اولومک فی بر واقعه
اولدینی سوله دی ، کونده ایکی دفعه راهب
کلدی و بر کوجرک رساله برقدی .

روحی چسوق عزملی ایدی ، قورقو
صاقلا یاجی بر یری قالماشدی ؛ کونده ایکی
دفعه پیوسنی تددوردی ، بیراسنی ایچدی
وجلاک آلری یاقلاشدینه منون اولدینی
صیق صیق سوله دی .

نیخون بویه غریب شیلر سوله دیکی
صومر مابه کوزجیلری حسارت ایدم دیلر ؛
محکوم لره کوزجیلرکی وظیفه ایدینلر دودا
قلرسه بر کاید ، یوزلرینه بر ماسک طاقفه
مجبور دلر .

بویه اولماز سه قوت و تلی ویرمه لری
لازم ؛ حالو که اولدوروجینک ده لیکنه طقیلمش
اولان انسانی بر مرحت نه یایلیبر ؛ بویه بر
رده هانکی طالتی سوز بر قاردش روحنه
شفا اولور ؟

آکیلرک ، صالانارک میداک اطرافنده
دولاشدی ، چکینه ده دلیلر کی قوشوشدق .
همیزکده شیطان آلاینه ، منسوب اولدینی
بیلوردق ، تراشلی باشلرله قورشون کی
آیاقلرله شن مسقارالره بکزم یوردق .

قاطرانی ایلیری برلرینه کوتوردک ،
یارالی و قانایان طیرنلریمزله قایلیری سیدک ،
درشمنی قازیدی ، پارم قتلری تیرله دک ،
صیرا صیرا قایلارلاری صابونلادق ، قوزالره
صو طاشیدق .

چوواللری دیکدک ، طاش قردق ، تزلو
ماکتلر جه وردک ، تشکرلر یورلادق ، باغیرا
باغیرا آتیلر اوقودق ، ده کرمنده ترله دک ،
بونلره رغماً هر آدامک یوره کتده ساکن بر
خشیت یاتیروردی .

آغاچلری ایلمک بهارده سه یلی باقارله
کورمک خوشدر ، فقط کونکی آنکرک ییلانی
ایصیرمش اولان دار آغاجی یشل و یا
قورو ، بر آدامی میوه ویرمدهن اولمش
کورمک قسوتلی در .

بو تون دنیا اهلینک املی الک بوکسک
اقباله موقعی در . فقط بر دار آغاجنک اوستنده
برایه آسیلی اوانی و دنیایه صولک دفعه اولارق
برئولدوروجینک یاقای آراسندن باقایی کیم
ایستهر ؟

عشق و حیات جاغنده کمانه مارینه
اوبارک دانس ایتک طالتی برشی ؛ فلوت ولوتا
ایله دانس ایتک ایچونادر برا کنجه ؛ فقط
چیرینان آیاقلرله هواده دانس ایتک انی
برشی دیکل !

اونی بویه کونلرجه ، تجسس کوزلر
و معلول فرضیه لرله تدقیق ایتدک و ایچمزدن
هانکی مزلدها اول بو آدامک روحنی آکلایه
بیله جکندمه متحیر قالدق . چونکه اولک کور
روحنک ناصیل فیزیل برجهنم اولدینی کیسه
سویلیه میوردی . نهایت بو اولمش آدام کزمن
اولدی . قازا بودورمک قورقونچ چیره سته
قابایلمش اولدینی و یوزینی بو طالتی دنیاده
بردها کوره میه جکمز ی اوکره ندک .

فیرطینالی بر یولی تعقیب ایدن ایکی محکوم
کمی کی قارشیلادشق و کچدک ، نه اراشارت
یادق ، نه برکله سوله دک ، برشی سویلیه من .
دکده . چونکه مقدس کیجده دیکل منفور
آیدینقده تصادف ایدیلوردق .

اطراف زری محبس دیوارلری چور میشدی .
بز مطرود آداملردق . بز دنیا کوکلندن ،
الله نوجهندن آتمشدی . یالکز کنه بکلین
دمیر منکینه بز دیشری آراسنه آلمشدی .

کفارت یوردنک سرت طاشلی و رطوبت
داملایان بوکس دیوارلی آولسنده ، قورشونی
برکولک آتندده ، اوله سین دییه اطرافنی صاران
کوزجیلر آراسنده هوا آلدی .

ایدمک : بزه برشی توملشدی و توله نده امید ایدی .

انسانلرک عبوس عدالتی یواسه دوام ایدبور ، رهپج بر طرفه صایبور ، اونک تومل آدیملری چوق کینش ، ضعیفی توله دوربور ، قوی بی توله دوربور ؛ جاندار قاتل ؛ هرده قوی بی دمهیر اوکجه . نک بر ضرره سیله توله دوربور .

ساعت سکزی جالسین دییه بکه دک ، دیایمز صورسزقله قاتلاشمه شدی ، چونکه ساعتک سکزی چالمسی براسان فعلا تابعین ایدن اجل دقیقه ، سنی یلدره جکدی ؛ حالوکه ا لکالی ایچون ده واک نا ایچون ده عینی متحرک یلکه قوللایور .

و یله جک اشارتی بکه مدهن باشقا بر شیمز یوقدی ، بالکیز بز وایدکی طاش بارچاری کی ساکن . ساکت او طوررق ، فقط هپه ک قلی برده لینک داو ل چالمسی کی سرعتی و انتظامسز جا سپوردی .

محبتک ساعتی آتی بر دوروشله هواده تیرک برصدا چیفاردی ، بوتون زندان بر مسکیک یزندن چیان برسسک باناقافه عکس ایتمه کی عاجز بر اینانی بوکسلی .

ویاده کورولون فحجیع شبلر قیاندن باغی بر اینک قارا جنکه اصلیمش اولدیفنی کوردک و جلادک لجاوقلغنک بر فریاد ایچنده بوغدینی دعای ایشیتدک .

اونی بویه آجی باغماه ، وحشی ندامتار حسن یتیمه ، قان ترکمه یه سوق ایدن سبی کیمسه بنم قدار بیلیمز : چوق مختلف حیات یاشامش لک توملوی بردکیل بر چوق درده واندن .
— یتمه دی — انور شازی



طرف طرف اوینادیلر ، دوندیلر ، بعضیلری بیلیشیق بر کولوشله جیفیت یووارلاندیلر ، بعضیلری فاحشه ادالی بر آدیلمه مردوبور . ندن یوقاری چقیدیلر ، و هر بری استهزلی بر کوزله ، یالتاقی بر بانیشله دعالریمزه یاردیم ایتدیلر .

صبح روزکاری اینیلده مه به باشلادی . فقط کیجه حالا دوام ایدیبوردی . قارانا ق ، سیاه بر قوامش کی قوجامان ترکا هنک اوستنده قوراندی و آکلاشیلان هر تی تمام اولونجیه قدار دوام ایدمکدی . عدالت کونشک دعامن یتیمه : ن اول دوغماسندن قورقوروق .

اینیلده یمن روزکار دولاشادولا شامسک آغلا یان دیواری اطرافته کادی . چلیکدن آغیر بر تکرلک کی دقیقه لک سورونه رک آغیر و نطی کیدیکنی حس ایتدک . سن سوبه ای روزکار ؛ بویه بر مراسمه لایق اولمق ایچون نه یاپدن ؟

نهایت ، اوج ناحادن عبارت یاتاغمت قاریسندمه کی بیاض دیوارک ورتاسندمه بولونان کولکلی پا . قلقلرک قورشونی . رنگ آلدیفنی کوردم و آکلامک دنیا دینلن شیدک . بر طرفنده شفق قزلیلاشمش .

ساعت آلتی ده حیره لریمزی تمیزلده ک ، یدی ده هرشی ساکنندی ، بالکیز بر آلتی قوتلی بر روزکارک اینیتیلری ، صاریصیتیلری حبس خانه نی دولدورو . کی ال دی : توملوم افندیسی توله دورمک ایچین صوغوق فچه لرله ایجری کیردی .

بک بارلاق آلا یله کادی ، قیرمزیلر کیمش ، بیاض بر آه پندش دکدی : دار آغاجنک بیسط بر زینتی اولان اوج آرتین ایپله رماقار طاشیورد ؛ ایشته بویه جه ، اچی اتده بو توملوم مزده جایی کیزلی ایشی کورمه به کیتدی .

چامورلر ایچنده موندار قارانه باطامش آدمار کی ایدک ؛ نه دعالته ک ایچین بر نفس آلمابه ، نه ده اضطرریمزی آجیمه وورما به جسام .

ایجری کیردیلر و باقدیلر ؛ قورقولی کوزلی دوشمه نک اوستنده صولغون - پالز کوردی . شمدیه ی قدار دعا ایتمش اولانلرک یچین دیز اوستنه کلوب دعا ایتدکینه شاشدیلر .

بر جنازه نک بز ، بودالا ماتمجبیلری ؛ بوتون کیجه دیز اوستنه کدک و دعا ایتدک ؛ کیجه یاریسی قارانا غنده اوجوشان مضطرب تویلرده کوبا کلوب جنازه آرابا . نک اوستنه قوندیلر ، وجدان عذابک تادی کویاسونکیر اوزرینه دوکولن آجی بر شراب کی ایدی ؛

بیاض خوروز اوتدی ، قیرمزی خوروز اوتدی ، فقط صباح حالا کله دی . اگری بوکری قورقو شکلری یاندیفمز کوشه لرله قدار صوقولدیلر ، کیجه لری کزینن هر خبیث روح اوکزده اوینار کی کوروندی .

بو خیانتلر سلسله آراسنده برولجی کی قایوب کیدیلر ، ایک ایشیفندمه نارین قیورلرله اوینادیلر . صوکر آغیر بر آدیته ، قسوتلی بر ظرافته بر آرایه کلدیلر .

بو ایچمه اوزون کولکلر قالاقله ، آل آله و طوبلو بر حالده کیدیلر ؛ خیالتلرله دولو یولده طرف طرف حورا تمپدیلر و روزکارک قوم اوزرینه یاپدینی کی بوملمون یابانیلرده هواده آرایه سک شکلر یاپدیلر .

آیاقلرینک اوجا رنده قیریل قیریل دوندیلر ، قولقلری قورقو نغمه لرله دولدوردیلر ، قورقو قیامسکلرله دولاشدیلر ، بوکسک سسله اوزون اوزون باغیدیلر ، چونکه توملوی اویایدیر اچقاردی .

« اوخ ! » دییه باغیدیلر ، دنیا کینش فقط زنجیرلی آیاقلر اوراده طوبالایارق بورورلر طالع ساحه سنده بر ایکی زار آتمق افندیجه براویون ، لا کین کیزلی قتالقی ساحه سنده کناه زارلری آنان قازانماز .

قورقو ایله تمپندن ، زنجیره وورولمش و آیاقلری سر بست اولمایان انسانلر سوروتون بو ماسقارلر هیچده هوا تی شیلر دیکلر . آمان یاری ؛ یاشایالری بو حالده کورمک نه قورقو قیچ بر منظره !